

от 12 Октябрь 2010 года

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ТРАСТОВЫЙ ДОГОВОР

между

KAZMUNAIGAZ FINANCE SUB B.V.

и

АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «КАЗМУНАЙГАЗ»

и

CITICORP TRUSTEE COMPANY LIMITED

в отношении

**гарантированной программы выпуска облигаций KazMunaiGaz Finance Sub B.V.
на сумму 7 500 000 000 долларов США**

под гарантию

АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «КАЗМУНАЙГАЗ»

DEWEY & LEBOEUF

№ 1 Minster Court
Mincing Lane
London EC3R 7YL

НАСТОЯЩИЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ТРАСТОВЫЙ ДОГОВОР заключен в 12 октябре 2010 года (далее – **настоящий «Договор»**)

МЕЖДУ:

- (1) **KAZMUNAIGAZ FINANCE SUB B.V.** (далее – **«Эмитент»**);
- (2) **АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «КАЗМУНАЙГАЗ»** (далее – **«Замещенный должник»**); и
- (3) **CITICORP TRUSTEE COMPANY LIMITED**, расположенной по адресу: Великобритания, Лондон E14 5LB, Канари Варф, площадь Канады, Ситигруп Центр (Citigroup Centre, Canada Square, Canary Wharf, London E14 5LB, United Kingdom) в качестве доверительного управляющего (далее - **«Доверительный управляющий»**), в зависимости от контекста, данный термин включает также любых других доверительных управляющих во время срока действия Тростового договора (как определено далее).

ПОСКОЛЬКУ:

- (A) Настоящий Договор является дополнением к Тростовому договору от 18 июня 2008 года (далее – **«Тростовый договор»**) с учетом дополнительного тростового договора от 8 июля 2009 года и дальнейшего дополнительного тростового договора от 15 апреля 2010 года, заключенного между сторонами настоящего Договора в отношении Программы выпуска среднесрочных глобальных облигаций на сумму . 7 500 000 000 долларов США, выпущенной Эмитентом и Замещенным должником (далее - **«Программа»**).
- (B) На дату настоящего Договора, Эмитент выпустил три серии облигаций в рамках Программы: (i) 8,375%, на сумму 1 400 000 000 долларов США. Срок погашения Облигаций 2013 год (далее – **«1 Серия облигаций»**); (ii) 9,125%, на сумму 1 600 000 000 долларов США. Срок погашения Облигаций 2018 г. (далее – **«2 Серия облигаций»**); (iii) 11,75%, на сумму 1 500 000 000 долларов США. Срок погашения Облигаций 2015 год, которые были выпущены двумя траншами и объединены в единую серию (далее – **«3 Серия облигаций»**); и (iv) **7% на сумму 1 500 000 000 долларов США. Срок погашения Облигаций 2020 год (далее - «4 Серия Облигаций»**, а совместно с 1, 2 Сериями Облигаций и 3 Серией Облигаций – **«Существующие облигации»**).
- (C) Стороны согласились внести некоторые изменения в Тростовый договор с целью замены Эмитента в качестве основного должника по Существующим облигациям и Тростовому договору, Замещенным должником для всех целей Существующих облигаций (далее – **«Замещение»**).
- (D) Настоящий договор является дополнением и должен рассматриваться и толковаться совместно с Тростовым договором

НАСТОЯЩИЙ ДОГОВОР ПОДТВЕРЖДАЕТ И НАСТОЯЩИМ ЗАЯВЛЯЕТСЯ следующее:

1. ТОЛКОВАНИЕ

- 1.1 Термины с заглавной буквы, используемые в настоящем Договоре, но не имеющие определения в настоящем Договоре имеют значения, данные им в Тростовом договоре. Во избежание сомнений, все ссылки на «Статьи» в настоящем Договоре относятся к статьям Тростового договора.
- 1.2 Все ссылки в настоящем Договоре на соглашение, инструмент или иной документ (включая настоящий Договор, Тростовый договор и любую Серию облигаций) следует толковать, как ссылку на такое соглашение, инструмент или документ с учетом периодически вносимых возможных изменений, дополнений или новаций.

2. ДОПОЛНЕНИЯ

- 2.1 С Даты вступления в силу (как определено ниже), стороны соглашаются и признают, что все права Эмитента исходя из, или в отношении Существующих облигаций и Тростового договора, касающиеся Существующих облигаций (далее - «**Уступленные права**») настоящим, безусловно уступаются Замещенному должнику с полной гарантией прав собственности, и все обязательства Эмитента по Существующим облигациям и Тростовому договору для всех целей только Существующих облигаций (далее – «**Переданные обязательства**») передаются Замещенному должнику.
- 2.2 Замещенный должник принимает Уступленные права и обязуется исполнять, принимать и погашать Переданные обязательства, как если бы Замещенный должник всегда являлся Эмитентом Существующих облигаций. В частности, но, не ограничивая общий смысл вышесказанного, все платежные и долговые обязательства, принадлежавшие Эмитенту в отношении Существующих облигаций, возникшие ранее или после даты настоящего Договора принимаются и принадлежат Замещенному должнику.
- 2.3 Доверительный управляющий принимает права и обязательства в отношениях с Замещенным должником, так чтобы он был связан с условиями Существующих облигаций и Тростового договора для всех целей Существующих облигаций, как если бы Замещенный должник всегда являлся стороной Существующих облигаций и Тростового договора вместо Эмитента.
- 2.4 С Даты вступления в силу и в соответствии со Статьей 15.2 (*Замещение*) Тростового договора, Замещенный должник считается основным должником вместо Эмитента, и в соответствии с Существующими облигациями и Тростовым договором для всех целей Существующих облигаций, и Существующие облигации и Тростовый договор для всех целей Существующих облигаций считаются измененными соответственно для осуществления Замещения.
- 2.5 С Даты вступления в силу и в отношении Облигаций, выпущенных в рамках Программы ранее или С Даты вступления в силу, все ссылки на «Эмитента» в Тростовом договоре считаются ссылкой на Эмитента или Замещенного должника в качестве основного должника и эмитента таких Облигаций, в каждом случае как определено в соответствующих Окончательных условиях в отношении Серии облигаций. В случае, если Замещенный должник определен в качестве «Эмитента» в соответствующих Окончательных условиях, Гарантия не применяется, и Тростовый договор должен рассматриваться с учетом уступок и передач, осуществленных в соответствии с настоящим Договором.

3. ЗАВЕРЕНИЯ, ГАРАНТИИ И СОГЛАШЕНИЯ

- 3.1 Каждая сторона настоящего Договора заверяет и гарантирует, с даты этого Договора и с Даты вступления в силу (как полностью, как будто сделанный в такую дату), что обладает полномочиями и правами для заключения настоящего Договора.
- 3.2 Замещенный должник заверяет и гарантирует в день этого Договора, немедленно после выполнения этого Договора и в Дату вступления в силу (как полностью, как будто сделанный в такую дату), Доверительному управляющему, что:
- (a) (a) это и будет, платежеспособно; и
 - (b) получены все действующие и действительные согласования и согласия государственных и регулирующих органов, необходимые для принятия обязательств основного должника по Существующим облигациям и Тростовому договору вместо Эмитента.
- 3.3 Эмитент и Замещенный должник подтверждают другим сторонам, и в Дату вступления в силу (как полностью, как будто сделанный в такую дату) не произошло, не существует в данный момент и не произойдет сразу после подписания настоящего Договора Потенциальное Событие невыполнения обязательств или Событие невыполнение обязательств.

3.4 Каждая сторона настоящего Договора соглашается, что она будет по запросу и за счет Замещенного должника осуществлять все такие действия, которые Доверительный управляющий посчитает необходимыми или желательными для исполнения настоящего Договора.

3.5 Настоящий Договор является обязательным и действует в интересах сторон настоящего Договора и их преемников.

4. ОСВОБОЖДЕНИЕ

Настоящим Доверительный управляющий безотзывно и безусловно полностью освобождает Эмитента и Замещенного должника, Замещенного должника только в качестве Гаранта, от всех и любых обязательств, обязанностей в отношении Существующих облигаций и Тростового договора для всех целей Существующих облигаций с даты настоящего Договора и далее.

5. ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ; СТАТУС ТРАСТОВОГО ДОГОВОРА И СУЩЕСТВУЮЩИХ ОБЛИГАЦИЙ

5.1 Замещение вступит в силу в день перечисления Существующих Облигаций на Казахстанскую фондовую биржу ("KASE") должна быть одобрена и вступить в силу ("Дата вступления в силу"); понимание Замещения это то, что Замещение не должно вступать в силу до того как перечисление Существующих Облигаций на KASE не будет одобрено.

За исключением дополнений, внесенных настоящим Договором в Существующие облигации и Тростовой договор и положений Статьи 4 выше, все сроки и условия Существующих облигаций и Тростового договора сохраняют полную силу и действие, и Существующие облигации и Тростовой договор соответственно далее следует рассматривать и интерпретировать, как единый документ с настоящим Договором.

6. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО, ЮРИСДИКЦИЯ И АРБИТРАЖ

6.1 Настоящий Договор, включая и внедоговорные обязательства, возникающие из или в связи с ним, регулируются и толкуются в соответствии с английским правом.

6.2 Положения Статей 20.2 (*Юрисдикция*), 20.3 (*Соответствующее место рассмотрения споров*), 20.4 (*Вручение судебных документов*), 20.5 (*Согласие на исполнение*) и 20.6 (*Арбитраж*) Тростового договора применяются к настоящему Договору, как если бы они воспроизводились в нем полностью, с учетом соответствующих различий.

7. ЗАКОН 1999 ГОДА О ДОГОВОРАХ (ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ)

Лицо, не являющееся стороной настоящего Договора не имеет права на исполнение любого условия настоящего Договора в соответствии с Законом 1999 года о договорах (Права третьих лиц).

8. ЭКЗЕМПЛЯРЫ

8.1 Настоящий Договор может быть подписан в любом количестве экземпляров, каждый из которых считается оригиналом. Любая сторона может заключить настоящий Договор путем подписания любого его экземпляра.

8.2 Настоящий Договор может быть переведен на казахский или русский языки и каждый такой перевод представляет собой оригинал. В случае возникновения любых разногласий или разночтений между версией на английском языке и ее переводом, версия на английском языке имеет преимущество.

[ДАЛЕЕ СЛЕДУЕТ СТРАНИЦА С ПОДПИСЯМИ]

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЧЕГО, настоящий Договор был подписан в дату, указанную в начале настоящего Договора.

KAZMUNAIGAZ FINANCE SUB B.V.)
в качестве Эмитента)

Ф.И.О.:

Должность:

В присутствии:

Ф.И.О.:

Должность:

АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «КАЗМУНАЙГАЗ»
в качестве Замещенного должника)

Ф.И.О.:

Должность:

В присутствии:

Ф.И.О.:

Должность:

CITICORP TRUSTEE COMPANY LIMITED)
в качестве Доверительного управляющего)

Ф.И.О.:

Должность:

В присутствии:

Ф.И.О.:

Должность: